

服務焦點 SERVICE FOCUS 27.6

2023年東華學院獎學金及獎項頒獎典禮 Tung Wah College Scholarship and Award Presentation Ceremony 2023

該頒獎典禮旨在表揚在學業、體育和校外活動等領域上表現傑出的同學。本年度頒發獎學金獎項共242個，多達189位同學獲獎，獎學金總金額高達416萬元。
The Award Ceremony aims to recognise outstanding students in academic, sports and extracurricular activities. This year, a total of 242 scholarships amounting to \$4.16 million were awarded to 189 students.



主席暨東華學院校董會主席韋浩文先生致歡迎辭（左圖），以及頒發東華三院馬錦燦紀念獎學金予得獎同學（右圖）。
Mr. WAI Ho Man, Herman, the Chairman cum Chairman of Board of Governors of Tung Wah College, delivered a welcome speech (left photo), and presented TWGHs Ma Kam Chan Memorial Scholarships to awarded students (right photo).



一眾嘉賓蒞臨典禮，見證同學的努力取得成果。
The Honourable Guests graced the Ceremony with their presence and witnessed students' successes.

服務焦點 SERVICE FOCUS 2-4.5

東華三院王余家潔紀念小學學生赴美參加機械人比賽奪佳績 Students of TWGHs Wong Yee Jar Jat Memorial Primary School Participated in a Robotic Competition in the United States and Achieved Excellent Results

該校早前派出兩隊機械人校隊，以香港代表隊的身份到美國參加2023 VEX Robotics World Championship，更從來自70多個國家共750支隊伍中脫穎而出，順利進入決賽，並取得分組第四及第五名。
The School recently sent two teams to the United States to participate in the 2023 VEX Robotics World Championship as representatives of Hong Kong. They successfully advanced to the finals among 750 teams from over 70 countries, achieving the fourth and fifth place in their respective groups.



透過比賽，學生與世界各地的頂尖選手交流，擴闊眼界。
The competition provided students with the opportunity to communicate with top players from all over the world.



兩隊機械人校隊代表香港到美國參加2023 VEX Robotics World Championship。
The two robotics school teams represented Hong Kong in the 2023 VEX Robotics World Championship held in the United States.

服務焦點 SERVICE FOCUS 15.5

校園糾紛調解講座 Mediation Seminar for School Disputes

本院教職員聯絡辦公室舉辦調解講座，由香港調解仲裁中心主席蘇文傑律師向本院屬下學校的中、高層老師分享如何運用調解技巧及相關法律知識，以更有效的方法處理校園衝突和糾紛。
The School Staff Relations Office of the Group organised a Mediation Seminar, with Mr. Albert SO, Chairman of Hong Kong Mediation and Arbitration Centre, sharing mediation skills and relevant legal knowledge to the middle and upper management leaders of the schools to resolve school conflicts and disputes more effectively.



香港調解仲裁中心主席蘇文傑律師向教職員分享調解知識及技巧。
Mr. Albert SO, Chairman of Hong Kong Mediation and Arbitration Centre, shared his mediation knowledge and skills to teachers.